



DODATOK Č. 1 K ZMLUVE Č. 50-000102094PO2015

o dodávke vody z verejného vodovodu, odvádzaní odpadových vôd a odvádzaní vôd z povrchového odtoku (voda z atmosférických zrážok) verejnou kanalizáciou, uzatvorenej na základe Obchodného zákonníka a platných právnych predpisov o vodách.

| | |
|------------------------|-----------|
| Obec TERIAKOVCE | |
| Došlo dňa: 26.9.2016 | Vybavuje: |
| Č. spisu: 165/2016 | |
| Prílohy: | |

Čl. I.

ZMLUVNÉ STRANY

1. Predávajúci (ďalej ako „predávajúci“):

| | | | |
|---------------------------|---|----------------------|--------------------|
| Obchodné meno: | Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. | | |
| Sídlo: | Komenského 50, 042 48 Košice | Právna forma: | Akciová spoločnosť |
| Obchodný register: | Zapísaná v OR Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V | | |
| IČO: 36570460 | IČ DPH: SK 2020063518 | DIČ: | 2020063518 |
| V zastúpení: | Ing. Jozef Polomský | riaditeľ závodu | |
| Bankové spojenie: | VÚB Banka a. s., č. ú.: 2976518951/0200 IBAN: SK92 0200 0000 0029 7651 8951 SWIFT: SUBASKBX | | |
| Závod: | Prešov | | |
| Adresa závodu: | Kúpeľná 3, 080 01 Prešov | | |

2. Kupujúci (ďalej ako „kupujúci“):

| | | | |
|--------------------------------|---|---------------------------|------------|
| Obchodné meno: | Obec Teriakovce | | |
| Sídlo: | Obec Teriakovce, Teriakovce 54, 080 05 Teriakovce | Právna forma: | obec |
| Obchodný register: | | | |
| Č. obchodného partnera: | 2000005591 | Č. zmluvného účtu: | 4590000753 |
| IČO: | 327859 | DIČ: | 2020548211 |
| V zastúpení: | Miroslav Angelovič | starosta obce | |

Čl. II.

1. Kupujúci a predávajúci sa dohodli na zmene Zmluvy č. 50-000102094PO2015 o dodávke vody a odvádzaní odpadových vôd podľa Zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách nasledovne:

Pôvodné znenie čl. III. bodu 7.2. sa nahrádza nasledovným znením:

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy uvedené v zozname príloh zo dňa 6.9.2016 a samotný zoznam príloh.

Čl. III.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento dodatok sa uzatvára na dobu: neurčitú.

Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou zo zmluvných strán.

Ak je v deň platnosti dodatku vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom podpisu poslednou zmluvnou stranou.

Ak nie je vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom pripojenia na verejný vodovod/kanalizáciu, resp. dňom montáže meradla.

V prípade, ak je kupujúci povinný zverejňovať tento dodatok podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia kupujúcim. Kupujúci vydá predávajúcemu písomné potvrdenie o zverejnení tohto dodatku neodkladne po jej zverejnení.

2. Ostatné ustanovenia zmluvy týmto dodatkom nie sú dotknuté.

3. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých kupujúci a predávajúci obdržia po jednom vyhotovení spolu so zoznamom príloh a príslušnými prílohami.

4. Kupujúci súhlasí so spracúvaním svojich identifikačných údajov predávajúcim vo svojom informačnom systéme evidencie odberateľov v rozsahu čl. I. tohto dodatku. Doba platnosti súhlasu je v súlade s osobitnými zákonmi vymedzujúcimi účel ich spracovania a zákonmi o účtovníctve a archívnictve.

Vyhotovil: Vočková Anna


Prešove 6.9.2016

V dňa

V Prešove dňa 9. 9. 2016


Kupujúci

Východoslovenská
vodárenská spoločnosť, a.s.
závod Prešov
081 51 Prešov
-40-


Predávajúci



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Komenského 50, 042 48 Košice
IČO: 36 570 460
Zapísaná v obch. registri Okresného súdu Košice I.
Oddiel: Sa, vložka č.:1243/V

**ZOZNAM PRÍLOH
ZO DŇA 6.9.2016
K ZMLUVE Č.
50-000102094PO2015**

Príloha č. 1 zo dňa 6.9.2016

Príloha č. 2 zo dňa 6.9.2016



Kupujúci

Východoslovenská
vodárenská spoločnosť, a.s.
závod Prešov
081 51 Prešov
-40-

Predávajúci

Príloha č. 1 zo dňa 6.9.2016 k zmluve č. 50-000102094PO2015

| Identifikácia odberného miesta | | | |
|---|--|---|---|
| 1. Číslo odberateľa: 2000005591 | 2. Číslo pripojeného objektu: 5000327890 | | 3. Odberné miesto číslo: 5000026353 |
| 4. Č. zmluvného účtu: 4590000753 | 5. Miesto spotreby č. 6000168644 | | |
| 6. Adresa odberného miesta: Teriakovce 54, 080 05 Teriakovce | | | |
| 7. Dodávka vody z verejného vodovodu: áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/> | 8. Odvedenie odpadových vôd verejnou kanalizáciou: áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/> | 9. Odvedenie vôd z atmosférických zrážok verejnou kanalizáciou: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/> | 10. Odvedenie odpadových vôd z iných zdrojov: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/> |
| 11. Vykonávanie odpočtov: mesačne <input type="checkbox"/> štvrťročne <input checked="" type="checkbox"/> polročne <input type="checkbox"/> ročne <input type="checkbox"/> iné: | | | |
| 12a) Delená spotreba: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/> ak áno, v tom: domácnosť: % ostatní: % | | | |
| 12b) Charakter / účel prevádzky: administratívne zariadenie | | | |
| 13. Spôsob určenia množstva dodávky vody z verejného vodovodu: vodomerm <input checked="" type="checkbox"/> smernými číslami spotreby <input type="checkbox"/> | | | |
| 14. Spôsob určenia množstva odpadových vôd odvádzaných do verejnej kanalizácie: | | | |
| a) verejný vodovod: spôsob určenia: | | | |
| vodomerm <input checked="" type="checkbox"/> | smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/> | technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> | výpočet <input type="checkbox"/> |
| b) voda z povrchového odtoku (spôsob merania): | | | |
| | | technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> | výpočet <input type="checkbox"/> |
| c) iné zdroje: spôsob merania: | | | |
| vodomerm <input type="checkbox"/> | smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/> | technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> | výpočet <input type="checkbox"/> |
| 15. Údaje pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie: | | | |
| Druh povrchu (kategória) | Plocha S (m ²) | Súčiniteľ odtoku ψ | Redukovaná plocha Sr |
| A | 0 | 0,9 | |
| B | 0 | 0,4 | |
| C | 0 | 0,05 | |
| Súčet redukovaných plôch Sr v m ² : | | | |
| Ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu (Hz) v mm: | | | |
| 16. Maximálne koncentračné limity vypúšťaných odpadových vôd: | | | |
| Ukazovateľ | Jednotka | Kvalifikovaná bodová vzorka | Bodová vzorka |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

17. Miesto odberu vzorky vypúšťaných odpadových vôd:

- posledná kanalizačná (revízná) šachta
 iné:

18. Výška uplatňovaného percenta pre výpočet zmluvnej pokuty za zvýšené znečistenie odpadových vôd:

| Priemerný prietok odpadových vôd (skutočné množstvo) ($l \cdot s^{-1}$) | Prekročené ukazovatele: | | |
|---|-----------------------------------|---|-----|
| | CHSK _{cr} a ostatné (St) | nepolárne extrahovateľné látky, ťažké kovy, BSK ₅ (St) | pH |
| 0 – 5 | 2 % | 4 % | 12% |
| viac ako 5 do 10 | 2 % | 3 % | 9% |
| viac ako 10 do 50 | 1 % | 2 % | 6% |
| viac ako 50 | 1 % | 2 % | 6% |

19. Údaje pre výpočet vlastnej spotreby:

Vlastná spotreba v technologickom procese do výrobku alebo odparom činí na jednotku výrobku: m^3 .

Z toho vyplýva že, priemerné množstvo je: a) m^3/rok
b) $m^3/mesiac$

20. Poznámky:

Príloha č. 2 zo dňa 6.9.2016 k zmluve č. 50-000102094PO2015

| Identifikácia odberného miesta | | | |
|---|--|---|---|
| 1. Číslo odberateľa: 2000005591 | 2. Číslo pripojeného objektu: 5000327893 | 3. Odberné miesto číslo: 5000026354 | |
| 4. Č. zmluvného účtu: 4590000753 | 5. Miesto spotreby č. 6000168645 | | |
| 6. Adresa odberného miesta: Teriakovce 51, 080 05 Teriakovce | | | |
| 7. Dodávka vody z verejného vodovodu: áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/> | 8. Odvedenie odpadových vôd verejnou kanalizáciou: áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/> | 9. Odvedenie vôd z atmosférických zrážok verejnou kanalizáciou: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/> | 10. Odvedenie odpadových vôd z iných zdrojov: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/> |
| 11. Vykonávanie odpočtov: mesačne <input type="checkbox"/> štvrťročne <input checked="" type="checkbox"/> polročne <input type="checkbox"/> ročne <input type="checkbox"/> iné: | | | |
| 12a) Delená spotreba: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/> ak áno, v tom: domácnosť: % ostatní: % | | | |
| 12b) Charakter /účel prevádzky: školské zariadenie | | | |
| 13. Spôsob určenia množstva dodávky vody z verejného vodovodu: vodomerm <input checked="" type="checkbox"/> smernými číslami spotreby <input type="checkbox"/> | | | |
| 14. Spôsob určenia množstva odpadových vôd odvádzaných do verejnej kanalizácie: | | | |
| a) verejný vodovod: spôsob určenia: | | | |
| vodomerm <input checked="" type="checkbox"/> smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/> | | technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input type="checkbox"/> | |
| b) voda z povrchového odtoku (spôsob merania): | | | |
| technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> | | výpočet <input type="checkbox"/> | |
| c) iné zdroje: spôsob merania: | | | |
| vodomerm <input type="checkbox"/> smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/> | | technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input type="checkbox"/> | |
| 15. Údaje pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie: | | | |
| Druh povrchu (kategória) | Plocha S (m ²) | Súčiniteľ odtoku ψ | Redukovaná plocha Sr |
| A | 0 | 0,9 | |
| B | 0 | 0,4 | |
| C | 0 | 0,05 | |
| Súčet redukovaných plôch Sr v m ² : | | | |
| Ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu (Hz) v mm: | | | |
| 16. Maximálne koncentračné limity vypúšťaných odpadových vôd: | | | |
| Ukazovateľ | Jednotka | Kvalifikovaná bodová vzorka | Bodová vzorka |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

17. Miesto odberu vzorky vypúšťaných odpadových vôd:

- posledná kanalizačná (revízná) šachta
 iné:

18. Výška uplatňovaného percenta pre výpočet zmluvnej pokuty za zvýšené znečistenie odpadových vôd:

| Priemerný prietok odpadových vôd (skutočné množstvo) ($l \cdot s^{-1}$) | Prekročené ukazovatele: | | |
|---|-----------------------------------|---|-----|
| | CHSK _{cr} a ostatné (St) | nepolárne extrahovateľné látky, ťažké kovy, BSK ₅ (St) | pH |
| 0 – 5 | 2 % | 4 % | 12% |
| viac ako 5 do 10 | 2 % | 3 % | 9% |
| viac ako 10 do 50 | 1 % | 2 % | 6% |
| viac ako 50 | 1 % | 2 % | 6% |

19. Údaje pre výpočet vlastnej spotreby:

Vlastná spotreba v technologickom procese do výrobku alebo odparom činí na jednotku výrobku: m^3 .

Z toho vyplýva že, priemerné množstvo je: a) m^3/rok
b) $m^3/mesiac$

20. Poznámky: